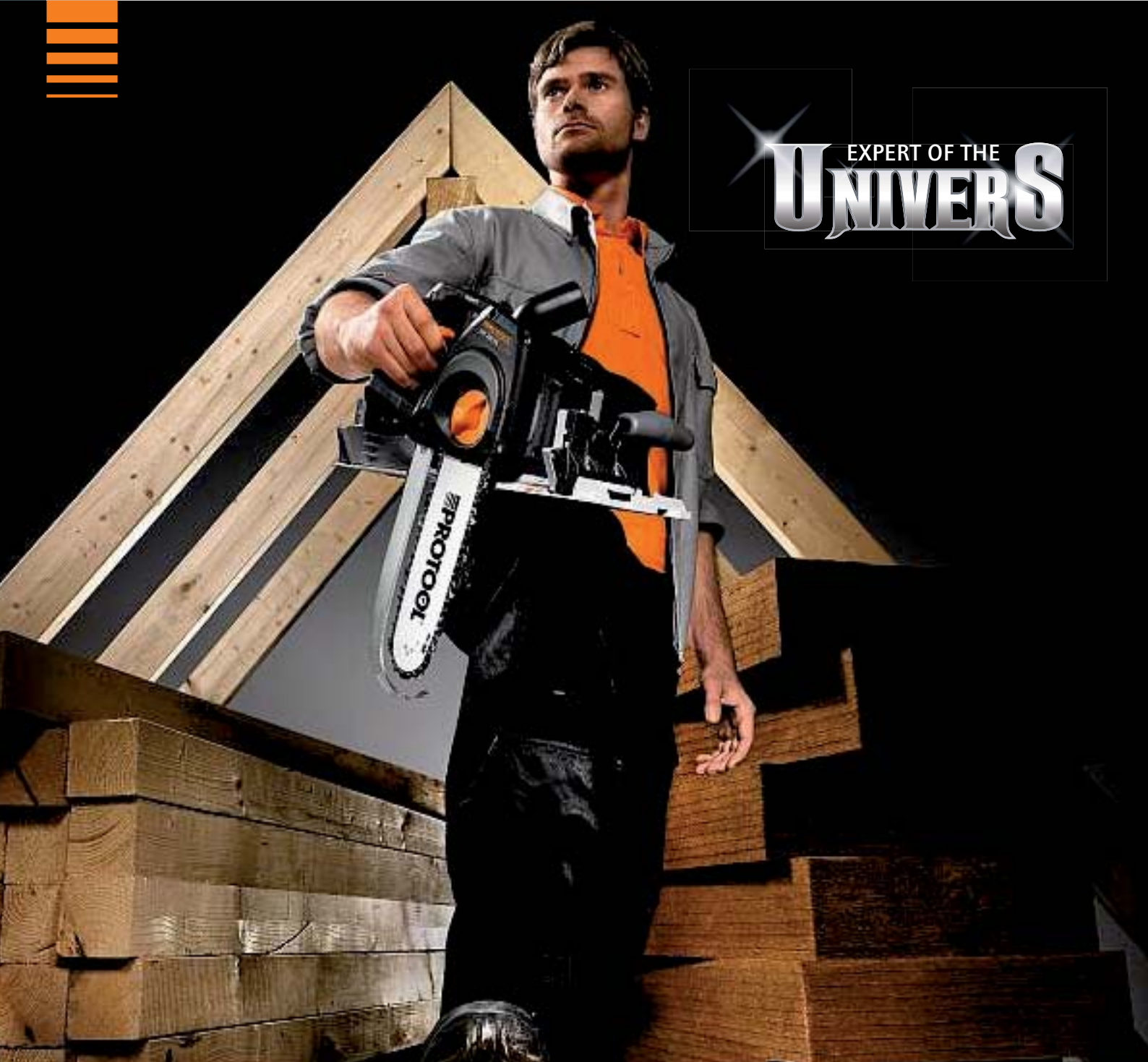


Das Sägen-Highlight des Jahres.  
Die einzigartige PROTOOL UniverS.




EXPERT OF THE  
**UNIVERS**

**Das innovative Multitalent für den Holzbau.  
Mit Leichtigkeit exakte Schnitte bis 200 mm Tiefe.**



## So tief: 200 mm! So leicht: 6,5 kg! So exakt: dank PROTOOL Führungsschiene!



Die UniverS Schwertsäge ermöglicht mit Unterstützung der PROTOOL Führungsschiene GRP/2 exakte und winkeltgerechte Schnitte bis 200 mm Tiefe. Sowohl in Holz als auch in harten Dämmstoffen. Selbst sauberste Gehrungsschnitte bis 60° gelingen damit problemlos.

Der große Unterschied der UniverS zu herkömmlichen Handkreissägen mit vergleichbarer Schnitttiefe ist das minimale Gewicht. Die kompakte Schwertsäge bringt nur 6,5 kg auf die Waage.

Der Vorteil des Leichtgewichts liegt auf der Hand: Die UniverS Schwertsäge eröffnet Zimmerern und Holzbauern vielseitige Einsatzmöglichkeiten. Zum Beispiel bei der Sanierung von altem Fachwerk, beim exakten und winkeltgerechten Zuschnitt von harten Dämmmaterialien und generell überall, wo große Handkreissägen mehr hinderlich als hilfreich sind – wie beim Arbeiten auf dem Dach.







#### **Fliegender Wechsel.**

Die praktische FastFix-Schnittstelle. Abdeckung öffnen, Sägekette einlegen, klick und fertig!



#### **Zum Aufatmen.**

Die UniverS ist serienmäßig mit einem Absaugstutzen ausgestattet. So können Späne und Stäube mit dem passenden PROTOOL Absauggerät abgesaugt werden.



#### **Einfach spannend.**

Mit einem Dreh wird die Sägekette nach dem Wechsel optimal gespannt oder bei Bedarf nachgespannt – alles ohne Werkzeug!



#### **Schwenken ohne Nachdenken.**

Sie können die UniverS ohne umzusetzen genau an der Schnittkante schwenken – und das bei Gehrungsschnitten bis zu 60°.



#### **Optimal geschmiert.**

Ebenfalls am Handgriff ist das Drehrad für die Einstellung der optimalen Kettenschmierung. Sie können die Schmierung soweit reduzieren, dass zum Beispiel während dem Transport kein Öl auslaufen kann.



#### **Voller Durchblick.**

Gut wenn man genau weiß, wo man gerade sägt. Durch das Sichtfenster und die Schnittanzeiger haben Sie vollen Durchblick auf Anriss und Schnittstelle.



#### **Neigung zur Perfektion.**

Das Schwert kann bis zu 10° geneigt werden. Der ziehende Schnitt ermöglicht zügiges und ruckfreies Arbeiten mit sauberen Schnittflächen.



#### **Gut im Griff.**

Die ergonomischen Softgrips bieten sicheren Halt. Der zusätzliche Handgriff im hinteren Bereich der Maschine erleichtert das Führen der Maschine enorm.



#### **Schneller Spanner.**

Das innovative Spannsystem GRP Rapid für Führungsschienen hält die Führungsschiene dort wo sie hingehört – am Anriss. Schnell gespannt, exakt gesägt.



## Materialien



Weichholz



Hartholz



Holzfaser-Dämmplatten

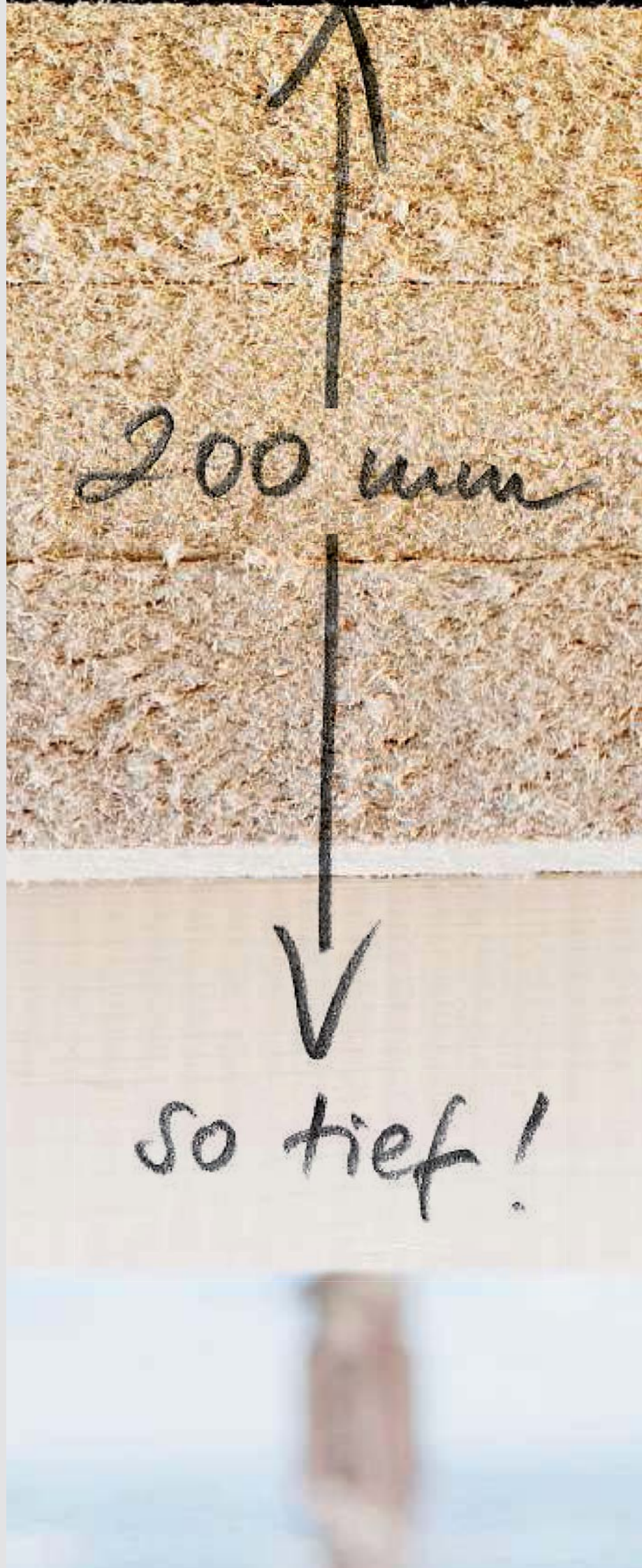


PUR-Dämmstoffe



Polystyrol

Technische Daten	
Nennaufnahme	1.600 W
Leerlaufdrehzahl	4.600 1/min
Max. Schnitttiefe	200 mm
Gehrungsschnitte	0 - 60°
Schnitttiefe bei 45°	140 mm
Schnitttiefe bei 60°	100 mm
Kettengeschwindigkeit	11 m/s
Schwertstellung	0 - 10°
Gewicht	6,5 kg
Länge Kabel	7,5 m
























**PROTOOL**

PR →

Maschine in Originalgröße abgebildet.

	Bezeichnung	Typ	Art.-Nr.	Preis in € ohne MwSt.	Preis in € inkl. MwSt.
1	 Schwertsäge (SSP 200 EB + SC 3/8"-91U-39E + 250 ml Kettenhaftöl + Sys 5)	SSP 200 EB	638 591	759,00	903,21
	2 Schwertsäge GRP SET (SSP 200 EB + GRP 800/2)	SSP 200 EB GRP SET	778 420	786,00	935,34
4	 Schwertsäge ISO SET (SSP 200 EB + GRP 1400/2 + VCP 321 E-L + DH-AS 36x7)	SSP 200 EB ISO SET	778 423	1.130,00	1.344,70
5	 Parallelschlag	PG-SSP 200	777 806	32,00	38,08
6	 Gekröpfter Anschlag	PG-A SSP 200	777 812	56,00	66,64
7	 Schwert	GB 10"-SSP 200	636 182	45,00	53,55
8	 Kettenschutz	SGB 10"-SSP 200	778 986	12,00	14,28
9	 Kettenhaftöl	CO 1L	618 270	7,32	8,71
10	 Sägekette uni	SC 3/8"-91U-39E	778 444	24,00	28,56
11	 Sägekette längs	SC 3/8"- 91L-39E	778 451	30,00	35,70
12	 Sägekette fein	SC 3/8"-91F-39E	778 448	30,00	35,70
13	 Führungsschiene Länge 800/1400/3000 mm Für perfekte, schnurgerade und aussrissfreie Schnitte	GRP 800/2 GRP 1400/2 GRP 3000/2	638 188 638 189 638 190	47,03 70,55 217,79	55,97 83,95 259,17
14	 Splitterschutz Länge 800/1400/3000 mm Ersatz-Splitterschutz für Führungsschiene GRP-2	GRP-SG 800 GRP-SG 1400 GRP-SG 3000	638 191 638 192 638 193	5,94 7,34 12,67	7,07 8,73 15,08
15	 Haftunterlage Ersatz-Haftunterlage für Führungsschiene GRP-2, Rolle mit 10 m	GRP-AS 10M	638 194	14,30	17,01
16	 Gleitbelag Ersatz-Gleitbelag für Führungsschiene GRP-2, Rolle mit 10 m	GRP-SL 10M	777 804	28,83	34,31
17	 Schraubzwingen Spannweite 120/300 mm, Ganzstahlausführung Packungsinhalt 2 Stück	CL-GRP 120 CL-GRP 300	621 044 638 195	28,26 35,68	33,63 42,46
18	 Verbindungsstück Zum Verbinden von Führungsschienen für Arbeiten an langen Werkstücken. Packungsinhalt 1 Stück	CN-GRP	621 043	12,54	14,89
19	 Winkelanschlag Für winkeltreue Schnitte in Verbindung mit Führungsschiene GRP-2	GRP-AG-2	638 196	99,00	117,81
20	 Schnellspanner	GRP-RAPID/L	777 939	34,86	41,48
20	 Systainer	Sys 5	636 830	57,40	68,31

Bitte beachten Sie unser komplettes  
Zimmereiprogramm in unserem Katalog.



**Wir von PROTOOL wissen, worauf es beim täglichen Baustelleneinsatz ankommt:**

Lösungen aus der Praxis für die Praxis; zuverlässige, robuste und langlebige Produkte, die Ihre Arbeit einfacher machen. Wenn wir feststellen, dass das Handwerk eine Lösung benötigt, die es noch gar nicht gibt, erfinden wir sie einfach. So wie die neue UniverS, die erste Schwertsäge.

**Die UniverS ist eine echte Sägen-Innovation.**

Die UniverS Schwertsäge kombiniert die Vorteile einer Kettensäge und Handkreissäge mit Führungsschiene in einem einzigartigen System mit universellen Einsatzmöglichkeiten. Die UniverS schneidet Holz und harte Dämmstoffe verschiedenster Durchmesser und Stärken. Sie ist damit der ideale Partner im Holzbau für vielfältige Aufgaben. Das geringe Gewicht und die große Schnitttiefe erleichtern die Arbeit auf der Baustelle spürbar.

Im Holzbau ist die Schwertsäge von PROTOOL somit bereit für den universellen Einsatz, was für uns Grund genug ist, diese Sägen-Innovation UniverS zu nennen.

- exakt!  
- leicht!  
- tief!



#### **Universell – der Alleskönner.**

Ob Holz oder harte Dämmstoffe, die UniverS Schwertsäge schneidet alle gängigen Materialien im Holzbau bis 200 mm Dicke. Die Universalkette, Längsschnittkette oder Querschnittkette machen die UniverS fit für höchste Schnittqualität in allen Materialien. Dank FastFix-Schnittstelle ist der Kettenwechsel im Handumdrehen werkzeuglos erledigt.

#### **Exakt – der Perfektionist.**

Ob Kappschnitte, Gehrungsschnitte, Schifterchnitte oder Längsschnitte in Holz oder harten Dämmstoffen, für ausrissfreie Schnitte sorgt die PROTOOL Führungsschiene. Die verschiedenen Griffpositionen ermöglichen eine stets sichere Führung der Maschine. Das neue Schnellspannsystem GRP-Rapid fixiert in Sekundenschnelle die Führungsschiene und sorgt damit für allseits perfekte Schnitte.

#### **Leicht – für die Baustelle.**

Die UniverS Schwertsäge ist eine Maschine mit Mobilitätsgarantie. Sie wiegt 6,5 kg – nur 30% dessen, was zum Beispiel Handkreissägen mit vergleichbarer Schnitttiefe auf die Waage bringen. Weniger Gewicht, weniger Volumen, mehr Ergonomie. Die kompakte UniverS liegt leicht und sicher in der Hand. Maschine und Zubehör lassen sich komfortabel im PROTOOL Systemer verstauen.

*exakt!*





#### Kurzer Prozess. Kappschnitt.

Maßgenaue und winkeltgerechte Kappschnitte – dank der Führungsschiene GRP/2 mit Winkelanschlag und Skala ist das eine der leichtesten Übungen. So passt Ihr Balken oder Dämmstoff exakt dahin, wo er soll.



#### Einfach genau. Gehrungsschnitte.

Mit einem Schwenkbereich von 60° ist die UniverS selbst für extreme Gehrungsschnitte geeignet. Damit sind exakte Zuschnitte möglich, genau das was im Holzbau benötigt wird. Schnitttiefe bei 45°: 140 mm. Und bei 60°: 100 mm.

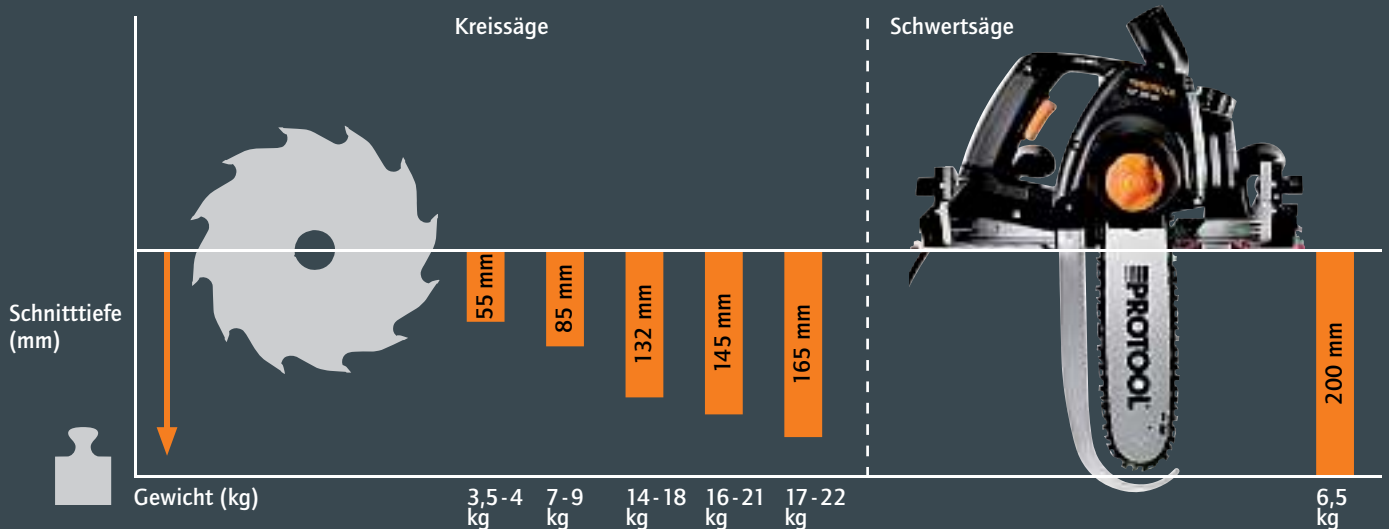


#### Genial. Schifterschnitte.

Dank des großzügigen Schwenkbereiches von 60° und der Führungsschiene mit Winkelanschlag gehen komplizierte Schifterschnitte leicht von der Hand. Einfach Winkelanschlag und Gehrungswinkel einstellen und exakt schneiden.

200 Millimeter, 6.500 Gramm.

*Leicht!*



# Höchstleistungen fürs Handwerk. Unsere Leistungen für Ihren Erfolg.

Was die Produkte von PROTOOL bei Profis so beliebt macht, ist mehr als Zuverlässigkeit und Robustheit, mehr als Langlebigkeit und Leistungsstärke. Es ist das Gefühl, sich in jeder Situation hundertprozentig auf sein Werkzeug verlassen zu können. Egal was ansteht, wie knifflig die Aufgabe und hart der Einsatz ist. PROTOOL bietet praxisgerechte Lösungen und zuverlässigen Service. Für mehr Leistung und mehr Erfolg.



Zusätzliche Sicherheit mit 3 Jahren Garantie. Nicht 1 oder 2 Jahre, wie dies der Gesetzgeber vorschreibt – nein: 3 Jahre Garantie bietet PROTOOL auf alle Elektrowerkzeuge und Zimmereimaschinen an. Füllen Sie einfach die Garantieanmeldung aus und schicken Sie sie innerhalb 30 Tagen nach Kaufdatum an unsere zentrale Registrierungsstelle. Oder Sie melden die Garantie online unter [www.protool.de](http://www.protool.de) an.

**TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG**  
Wertstraße 20, D-73240 Wendlingen

Vertreten durch:  
**TTS Tooltechnic Systems Deutschland GmbH**  
Markenvertrieb Festool und Protool  
Wertstraße 20, D-73240 Wendlingen

**Produktfragen und Ersatzteilbestellungen**  
Telefon: +49 (0)70 24/804-2 40 10  
Telefax: +49 (0)70 24/804-2 96 99  
E-Mail: [vertrieb@tooltechnicsystems.com](mailto:vertrieb@tooltechnicsystems.com)

**Kundendienst Festool und Protool**  
Wertstraße 22, D-73240 Wendlingen

**Reparaturen**  
Telefon: +49 (0)70 24/804-2 44 00  
Telefax: +49 (0)70 24/804-2 02 98  
E-Mail: [service-de@tooltechnicsystems.com](mailto:service-de@tooltechnicsystems.com)

**Tools for Profit-Kundenclub Festool und Protool**  
Wertstraße 20, D-73240 Wendlingen

**Clubleistungen/Garantieanmeldungen**  
Hotline: +49 (0)1 80/3 77 63 48 (0,09 Euro/min.)  
Telefax: +49 (0)70 24/804-2 06 08  
E-Mail: [toolsforprofit@tooltechnicsystems.com](mailto:toolsforprofit@tooltechnicsystems.com)

**Tools for Profit: Attraktive Zusatzleistungen!**  
Setzen Sie alles auf eine Karte und werden Sie Mitglied im Tools for Profit-Kundenclub. Mehr als 95.000 Handwerksbetriebe nutzen bereits die einzigartigen Serviceleistungen:



- **30-Tage-Geld-zurück-Garantie**  
Einkauf ohne Risiko und die Möglichkeit, Geräte 30 Tage lang zu testen
- **Neugerät bei Diebstahl**  
3 Jahre Versicherungsschutz gratis und nur 50 € Selbstbehalt
- **24-Stunden-Reparaturservice**  
für geringe Ausfallzeiten im Falle eines Falles
- **Abholservice für Reparaturgeräte**  
kostenlos direkt von Tür zu Tür
- **Treueprämie**  
mit ToolPoints und verschiedenen Steigerungsstufen bares Geld sparen
- **Club-Aktionen**  
mit zeitlich begrenzten Angeboten, wie doppeltes ToolPoint-Sammeln oder attraktive Aktions-Systemer
- **Online-Clubportal**  
mit aktuellen Informationen, Newsletter-Service und Zugriff auf Online-Formulare

Die Mitgliedschaft ist für Sie mit keinen Kosten oder Verpflichtungen verbunden. Nähere Informationen: [www.toolsforprofit.de](http://www.toolsforprofit.de)



**R. Pöppel GmbH & Co. KG**

Alpenstrasse 45  
Industriegebiet Süd  
87700 Memmingen

<b>Tel. Zentrale</b>	+49 (0) 83 31 95 59 - 0
<b>Fax Zentrale</b>	+49 (0) 83 31 95 59 - 22
<b>Fax Auftr. Annahme</b>	+49 (0) 83 31 95 59 - 69
<b>E-Mail</b>	<a href="mailto:info@poeppele-wkz.de">info@poeppele-wkz.de</a>
<b>Internet</b>	<a href="http://www.poeppele-wkz.de">www.poeppele-wkz.de</a>